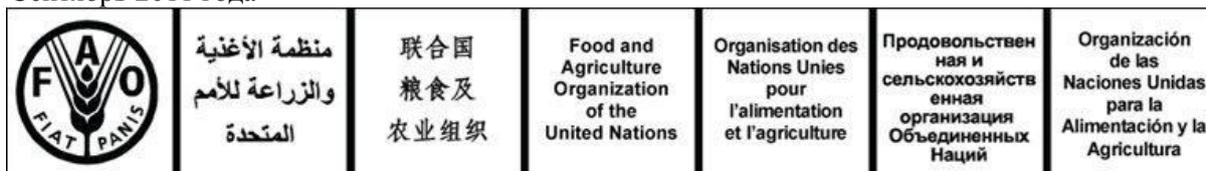


Сентябрь 2011 года



ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто сороковая сессия

Рим, 10 - 14 октября 2011 года

**Перераспределение ассигнований между программами и разделами
бюджета в двухгодичном периоде 2010-2011 годов**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Бойду Хейту (Mr. Boyd Haight),

директору Управления стратегии, планирования и управления

Тел.: +3906 5705 5324

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

РЕЗЮМЕ

- Финансовый комитет рассмотрел "Годовой отчет об исполнении бюджета в 2010-2011 годах и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2010-2011 годов" в марте 2011 года. Комитет принял к сведению, что исполнение бюджета в течение двухгодичного периода прогнозируется исходя из утвержденного Конференцией объема чистых ассигнований в 1 000,5 млн. долл., одобрил прогнозируемое перераспределение бюджетных средств между разделами, обусловленное выполнением Программы работы, и высказал пожелание получить на своей октябрьской сессии 2011 года обновленный вариант доклада¹.
- В настоящем докладе представлены обновленные прогнозные данные по исполнению бюджета с учетом скорректированных чистых ассигнований на 2010-2011 годы; Комитету предлагается одобрить предполагаемое перераспределение бюджетных средств между разделами, обусловленное выполнением Программы работы на 2010-2011 годы.
- В июле 2011 года Конференция уполномочила Генерального директора своей резолюцией "Бюджетные ассигнования на 2012-2013 годы" "использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований на 2010–2011 годы для полной реализации ПНД, включая финансирование расходов на разовые инвестиции в связи с ПНД, которые должны быть произведены в течение финансового периода 2012–2013 годов"². В настоящее время предполагается, что сальдо составит 6 млн. долл. США. Кроме того, любые разовые инвестиционные расходы будущих периодов по ПНД будут перенесены на финансовый период 2012-2013 гг. Кроме того, в соответствии со сложившейся практикой любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 15), "Капитальные расходы" (Раздел 17) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 18) переносятся на следующий двухгодичный период.
- На основе прогнозируемого исполнения бюджета с учетом чистых ассигнований на 2010-2011 годы и в соответствии с Финансовым положением 4.5(b), Комитету предлагается санкционировать намеченный перенос бюджетных средств из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в разделы 6, 8, 9, 10, 11 и 12. Ранее санкционированный перенос средств в Раздел 4 больше не планируется. Информация в отношении окончательной величины переносимого остатка и перераспределении средств между разделами бюджета будет представлена Комитету на его сессии в мае 2012 года.

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Комитету предлагается принять к сведению, что величина переносимого остатка предположительно составит 6 млн. долл. США, и санкционировать планируемое перераспределение средств между разделами бюджета, обусловленное выполнением Программы работы на 2010-2011 годы, как показано в столбце g) таблицы 1.

Проект рекомендации

Комитет:

- **принял к сведению, что неизрасходованный остаток средств по ассигнованиям на**

¹ CL 141/9 пункты 26-27 и Приложение II

² Резолюция 5/2011 Конференции, п.2 постановляющей части

двухгодичный период 2010-2011 годы составит 6 млн. долл. США, которые на основании Резолюции 5/2011 Конференции вместе с всеми разовыми инвестиционными расходами будущих периодов по ПНД будут перенесены на 2012-2013 годы;

- напомнил, что в соответствии со сложившейся практикой любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 15), "Капитальные расходы" (Раздел 17) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 18) переносятся на следующий двухгодичный период;
- санкционировал намеченный перенос бюджетных средств из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в разделы 6, 8, 9, 10, 11 и 12 и высказал пожелание получить окончательный вариант доклада об исполнении бюджета на 2010-2011 годы на своей майской сессии 2012 года.

Введение

1. Конференция своей резолюцией 3/2009 утвердила бюджетные ассигнования на 2010-2011 годы в объеме 1 000,5 млн. долл. США, в том числе 22,8 млн. долл. США за счет неустановленных источников повышения эффективности и разовой экономии. Финансовый комитет рассмотрел на свои сессиях в апреле и октябре 2010 года меры, предпринятые Секретариатом с целью дальнейшего повышения эффективности и экономии средств и одобрил предполагаемое распределение по разделам бюджетных ассигнований на 2010-2011 годы в объеме 1 000,5 млн. долл. США с учетом инициатив и мер по достижению требуемой экономии³.

2. В соответствии с Финансовым положением (ФП) 4.1 Генеральный директор может принимать обязательства в пределах утвержденных Конференцией бюджетных ассигнований. В соответствии с ФП 4.6 Генеральный директор управляет ассигнованиями таким образом, чтобы в наличии имелись надлежащие средства для покрытия расходов в течение всего двухгодичного периода. Согласно пункту а) ФП 4.5 Финансовый комитет ставится в известность в случаях переноса средств между отделами; кроме того, в соответствии с пунктом б) ФП 4.5 переносы из одного раздела бюджета в другой также требуют одобрения Финансового комитета.

3. В марте 2011 года Финансовый комитет рассмотрел прогноз исполнения бюджета с учетом пересмотренных бюджетных ассигнований на 2010-2011 годы. В тот момент предполагалось полное расходование ассигнований по разделам 1-14 (Стратегические и Функциональные цели и представительства ФАО). Комитет также санкционировал намеченный перенос бюджетных средств из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в разделы 6, 8, 9, 10, 11 и 12 с учетом скорректированных чистых ассигнований.⁴

4. В июле 2011 года Конференция уполномочила Генерального директора, невзирая на Финансовое положение 4.2, использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований на 2010-2011 годы для полной реализации ПНД, включая финансирование расходов на разовые инвестиции в связи с ПНД, которые должны быть произведены в течение финансового периода 2012-2013 годов. Конференция также поручила Генеральному директору предложить коррективы к Программе работы с учетом сумм дополнительных поступлений за счет повышения эффективности, разовой экономии и прогнозируемого использования неизрасходованного остатка средств за период 2010-2011 годов на мероприятия по ПНД в 2012-2013 годах, что составит в общей сложности 34,5 млн. долл. США⁵.

³ FC 132/7 и FC 135/6

⁴ CL 141/9 пункты 26-27 и Приложение II

⁵ CR 5/2011, пункты 2 и 3 постановляющей части

5. В настоящем докладе представлены обновленные прогнозные данные по исполнению бюджета с учетом скорректированных чистых ассигнований на 2010-2011 годы; Комитету предлагается одобрить предполагаемое перераспределение бюджетных средств между разделами, обусловленное выполнением Программы работы на 2010-2011 годы.

Прогноз исполнения бюджета на 2010-2011 годы

6. Суммы чистых ассигнований (ЧА) на 2010-2011 годы, указанные в столбце с) Таблицы 1, приведены с учетом внесенных в разделы бюджета корректировок, связанных с мерами по повышению эффективности и достижению единовременной экономии, которые были рассмотрены и утверждены Финансовым комитетом на его мартовской сессии 2011 года⁶. В столбцах d) и g) показаны прогноз по расходам и переносы средств между разделами, одобренные Финансовым комитетом на той же сессии. Обновленный прогноз исполнения бюджета и соответствующие переносы средств между разделами бюджета, обусловленные выполнением Программы работы, показаны в столбцах f) и g).

Таблица 1: Прогноз исполнения бюджета на 2010-2011 годы

Разд. (a)	Стратегическая или Функциональная цель (b)	Март 2011 г. FC 138/6 Приложение I			Окт. 2011 г. FC 140/9	
		ЧА на 2010-2011 гг. (после корректировки) (c)	Прогнозируемые расходы (d)	Остаток по ЧА (e)	Прогнозируемые расходы (f)	Остаток по ЧА (g)
1	А - Устойчивая интенсификация растениеводства	49 181	47 242	1 939	46 393	2 788
2	В – Расширение устойчивого животноводства	31 637	29 436	2 201	28 556	3 081
3	С – Устойчивое управление рыбными ресурсами и ресурсами аквакультуры и их использование	55 626	55 379	247	54 972	654
4	Д – Повышение качества и безопасности пищевых продуктов на всех этапах продовольственной цепочки	24 445	24 765	-320	23 855	590
5	Е – Устойчивое управление лесами и насаждениями	42 054	41 688	366	41 173	881
6	Ф – Устойчивое управление земельными, водными и генетическими ресурсами и совершенствование мер реагирования на глобальные экологические проблемы, затрагивающие сектора продовольствия и сельского хозяйства	53 192	55 775	-2 583	54 833	-1 641
7	Г – Обеспечение благоприятных условий для функционирования					

⁶ FC 138/6, Приложение I, п. 5.

	рынков в целях улучшения средств к существованию и развития сельских районов	40 878	38 483	2 395	37 934	2 944
8	Н – Повышение продовольственной безопасности и улучшение питания	58 454	59 937	-1 483	58 789	-335
9	I – Повышение готовности к принятию эффективных мер в ответ на возникающие угрозы сектору продовольствия и сельского хозяйства, а также в связи с чрезвычайными ситуациями	7 311	8 533	-1 222	8 394	-1 083
10	К – Обеспечение гендерного равенства в плане доступа к ресурсам, товарам, услугам и процессу принятия решений в сельских районах	9 838	10 969	-1 131	10 670	-832
11	L – Расширение и повышение эффективности государственных и частных инвестиций в сельское хозяйство и развитие сельских районов	36 571	42 919	-6 348	41 281	-4 710
12	X - Эффективное сотрудничество с государствами-членами и заинтересованными сторонами	220 680	221 073	-393	220 863	-183
13	Y – Эффективное и действенное выполнение административных функций	118 582	113 959	4 623	117 638	944
14	Представители ФАО	88 294	86 586	1 708	85 991	2 303
15	Программа технического сотрудничества	111 694	111 694	0	111 694	0
16	Непредвиденные расходы	600	0	600	0	600
17	Капитальные расходы	26 803	26 803	0	26 803	0
18	Расходы на обеспечение безопасности	24 686	24 686	0	24 686	0
Итого		1 000 526	999 926	600	994 526	6 000

7. По оценкам прогнозируемый неизрасходованный остаток составит 6 млн. долл. США, что является, главным образом, результатом изменения степени приоритетности некоторых запланированных мероприятий. Неизрасходованный остаток, в соответствии с разрешением Конференции, состоявшейся в июле 2011 года, будет перенесен на 2012-2013 годы для выполнения ПНД в полном объеме. Кроме того, любые отложенные разовые инвестиционные расходы будущих периодов по ПНД будут перенесены для выполнения ПНД в 2012-2013 гг. Доклад о ходе выполнения ПНД, включая дополнительную информацию о прогнозируемых

регулярных и инвестиционных расходах, будет представлен Финансовому комитету в ноябре 2011 года.

8. Кроме того, в соответствии со сложившейся практикой указывается, что ассигнования по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 15), "Капитальные расходы" (Раздел 17) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 18) выбраны полностью, поскольку все неизрасходованные остатки переносятся на следующий двухгодичный период.

9. Прогнозируемый перенос средств между разделами производится по той же схеме и по тем же мотивам, что и в марте 2011 года, т.е. в связи с корректировкой двухгодичных планов исходя их фактических результатов и промежуточного обзора. Изменение степени приоритетности некоторых запланированных мероприятий привело к снижению расходов по большинству разделов, в связи с чем перенос средств в Раздел 4 больше не предусматривается.

10. В 2011 году по Разделу 13 был начат ряд важнейших проектов, касающихся безопасности и инфраструктуры (ФЦ У), включая замену устаревших холодильных установок и систем кондиционирования воздуха, а также модернизацию лифтов в штаб-квартиру; одновременно проводятся работы по модернизации в децентрализованных отделениях. Это привело к тому, что положительное сальдо по этому разделу оказалось несколько ниже прогнозного. Прогнозируемое сальдо по Разделу 14 (представительства ФАО) является результатом более значительных, чем планировалось в бюджете, поступлений платы за услуги по оказанию административной и оперативной поддержки; причем поступающие таким средства, возможно, были не в полном объеме использованы страновыми отделениями.

11. На основе прогнозируемого исполнения бюджета с учетом чистых ассигнований на 2010-2011 годы и в соответствии с Финансовым положением 4.5(b), Комитету предлагается санкционировать намеченный перенос бюджетных средств из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в разделы 6, 8, 9, 10, 11 и 12.

12. Следует напомнить, что 2010-2011 годы представляют собой первый двухгодичный период, в котором отчетность представляется по 18 разделам, а не по восьми, как в прошлом. Хотя подобный уровень дезагрегирования на уровне разделов обеспечивает четкое и полное представление о бюджетах и расходах в сравнении с матрицей результатов, такой подход повышает вероятность того, что итоговые объемы перераспределения ассигнований между разделами будут отличаться от запрашиваемых в настоящее время.

13. Кроме того, следует помнить, что бюджетная отчетность на конец двухгодичного периода готовится на основании обменного курса доллара США к евро, который в ПРБ на 2010-2011 годы установлен на уровне 1,385 долл. США за 1 евро (бюджетный курс). Секретариат внимательно отслеживает ситуацию, однако возможны некоторые отклонения, если окончательная средняя доля расходов в евро будет существенно отличаться от прогноза.

14. Окончательный вариант доклада об исполнении бюджета в 2010-2011 годах будет представлен Финансовому комитету на его сессии в октябре 2012 года.